



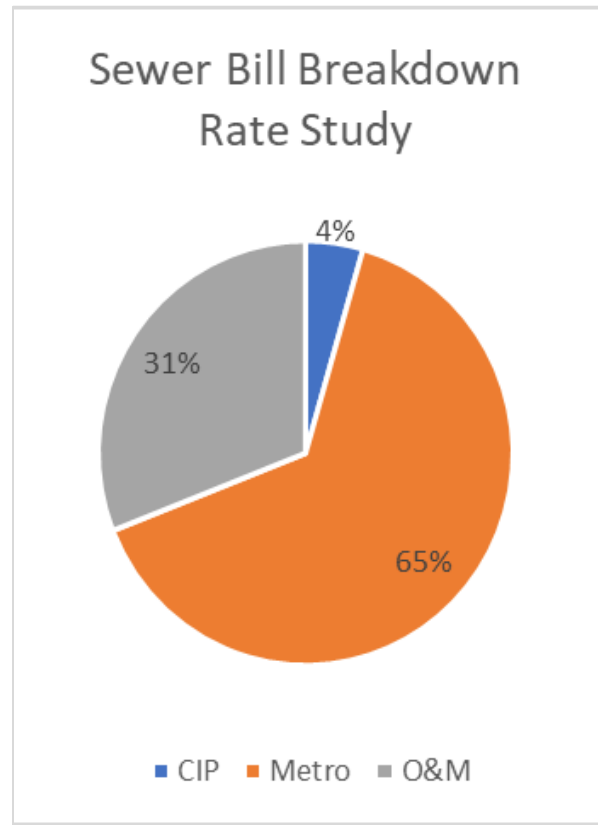
Department of Engineering & Capital Projects

Dear Chula Vista Property Owner or Resident,

Subject: Sewer Rate Adjustment Starting July 1, 2024

The City of Chula Vista (City) is informing you a sewer rate adjustment will take effect on July 1, 2024. The City operates and maintains the sewer collection system within the city limits but does not own a wastewater treatment facility. Instead, the City pays the City of San Diego to use their Metro system to treat the wastewater generated in Chula Vista at their regional treatment facilities, the Point Loma Wastewater Treatment Plant and the South Bay Wastewater Reclamation Plant. The City of San Diego bills the City for treatment costs which is about two thirds of the City's total sewer costs, as shown in the figure.

In April of 2022, the City Council approved a sewer rate increase of 5% effective July 1, 2023 through June 30, 2024. Additionally, City Council approved the pass-through process for wholesale treatment costs pursuant to California Government Code 53756. This Section allows agencies that provide sewer service a means to pass through annual increases or decreases in the wholesale charges for sewage or wastewater treatment, including adjustment for inflation. The pass-through adjustments occur annually and provide a more accurate rate of service.



The current sewer rate included estimates for the City's wastewater treatment costs. However, the combined actual Fiscal Year (FY) 2024 & FY 2025 costs for treatment is greater than the cost included in the current sewer rate. Several factors contributed to the increase including inflation for all the treatment components (e.g. power/utility costs, treatment chemical/materials cost, wages) and construction cost increases for projects in the City of San Diego's Pure Water & Capital Improvement Program.

As a result, the pass-through cost is an additional 4.76% to the previously adopted rate increase of 5% for a total rate increase of nearly 10% beginning July 1, 2024. For a typical residential customer, a current sewer bill of \$48 will be approximately \$53 per month.

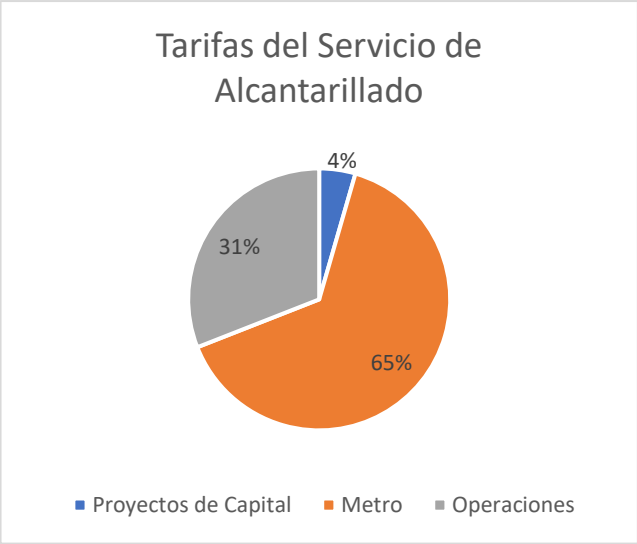
For more information, visit the website: www.chulavistaca.gov/sewerrates, call (619) 476-5380, or email wastewater@chulavistaca.gov.



Estimado propietario o residente de Chula Vista

Asunto: Ajuste de Tarifas del Servicio de Alcantarillado a partir del 1 de julio del 2024

La Ciudad de Chula Vista (Ciudad) le informa que el ajuste de la tarifa del servicio de alcantarillado entrará en vigencia el 1 de julio del 2024. La Ciudad opera y mantiene el sistema de recolección de alcantarillado dentro de los límites de la ciudad, pero no posee instalaciones para el tratamiento de aguas residuales. En cambio, la Ciudad le paga a la Ciudad de San Diego para hacer uso de su sistema Metro para tratar las aguas residuales generadas en Chula Vista dentro de las dos instalaciones regionales, la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Point Loma y la Planta de Recuperación de Aguas Residuales del Sur de la Bahía. La Ciudad de San Diego le factura a la Ciudad los costos de tratamiento, lo que representa aproximadamente dos tercios de los costos totales del servicio de alcantarillado de la Ciudad, como se muestra en el gráfico.



En abril del 2022, el Cabildo Municipal aprobó un aumento de la tarifa del servicio de alcantarillado del 5 % a partir del 1 de julio de 2023 hasta el 30 de junio de 2024. Además, el Cabildo Municipal aprobó el proceso de transferencia para cubrir los costos de mayoreo para su tratamiento de conformidad con el Código del Gobierno de California 53756. Esta Sección permite a las agencias que brindan servicios de alcantarillado contar con un medio para traspasar los aumentos o reducciones anuales en los cargos de mayoreo por el servicio de alcantarillado o tratamiento de aguas residuales, incluyendo el ajuste por inflación. Los ajustes de traspaso ocurren anualmente y brindan una tasa de servicio más precisa.

La tarifa del servicio de alcantarillado actual incluía estimaciones de los costos de tratamiento de aguas residuales de la Ciudad. Sin embargo, los costos reales combinados del año fiscal (FY) 2024 y FY 2025 para su tratamiento son mayores que el costo incluido en la tarifa del servicio de alcantarillado actual. Varios factores contribuyeron al aumento, incluyendo la inflación de todos los componentes del tratamiento (por ejemplo: costos de energía/servicios públicos, costo de materiales/químicos de tratamiento, salarios) y aumentos en los costos de construcción para proyectos en el Programa de Mejora de Capital y Agua Pura de la Ciudad de San Diego.

Como resultado, el costo de traspaso tiene un 4.76% de aumento adicional de la tarifa adoptada previamente del 5%, lo que da un aumento total de la tarifa de casi 10% a partir del 1 de julio del 2023. Para un cliente residencial típico con una factura actual del servicio de alcantarillado de \$48, la factura con el nuevo aumento será de aproximadamente \$53 por mes.

Para obtener más información, visite el sitio web: www.chulavistaca.gov/sewerrates, llame al (619) 476-5380 o envíe un correo electrónico a wastewater@chulavistaca.gov.